

N° 3587.

BELGIQUE,
GRANDE-BRETAGNE
ET IRLANDE DU NORD,
ESPAGNE, FRANCE,
ÉTAT LIBRE D'IRLANDE,
ITALIE,
PAYS-BAS ET PORTUGAL

Convention concernant les règles
adoptées en matière de sauvetage
de torpilles automobiles. Signée à
Paris, le 12 juin 1934.

BELGIUM, GREAT BRITAIN
AND NORTHERN IRELAND,
SPAIN, FRANCE,
IRISH FREE STATE, ITALY,
THE NETHERLANDS
AND PORTUGAL

Convention relating to the Salvage
of Torpedoes. Signed at Paris,
June 12th, 1934.

¹ TRADUCTION. — TRANSLATION.

No. 3587. — CONVENTION RELATING TO THE SALVAGE OF TORPEDOES. SIGNED AT PARIS, JUNE 12TH, 1934.

French official text communicated by the Netherlands Minister for Foreign Affairs. The registration of this Convention took place January 16th, 1935.

THE GOVERNMENTS OF BELGIUM, SPAIN, FRANCE, UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND, IRISH FREE STATE, ITALY, THE NETHERLANDS, AND PORTUGAL,

Being desirous of establishing a scale of rewards to be paid for the salvage of torpedoes, have agreed upon the following Articles :

I.

The nationals of a Contracting Government are entitled to receive the rewards defined in Article II of the present Convention :

A. When they furnish to the nearest maritime authority (port or Customs) information resulting in the recovery of a torpedo lost by another Contracting Government ;

B. When they return to the authority designated in paragraph A a torpedo the place of loss of which has not been previously announced in accordance with the rules and regulations in force in the country concerned, or the search for which has been definitely abandoned by the military authorities.

II.

The rewards shall be paid on the basis of the following table and at the rate of exchange prevailing at the date of salvage :

Nature of service rendered	Torpedo fit for use	Torpedo not fit for use
Information furnished under the conditions of paragraph A of Article I	£2	£1
Torpedo found on the coast or less than 2 miles from the coast and handed over to the local authorities.	£10	£5
Torpedo salvaged more than 2 miles from the coast and returned to the local authorities	£30	£15

¹ Traduction du Foreign Office de Sa Majesté britannique.

¹ Translation of His Britannic Majesty's Foreign Office.

III.

In the event of special arrangements being necessary for the salvage of a torpedo, a detailed report on them shall be made to the Ministry of Marine concerned and all arrangements for the recovery of the torpedo shall be subject to a contract independent of the present Convention.

IV.

The payment of the rewards laid down in Article II shall be effected through the agency of the Ministry of Marine of the Contracting Government to whom the salvaged torpedoes belong. The Ministry of Marine of the country of which the salvors are nationals, or another Ministry named by the Government of that country, shall serve as intermediary between the parties.

V.

Beyond the rewards indicated in Article II above, there shall not be due to the salvors any allowance for losses, injuries, loss of profits or other damages suffered at the time of the salvage.

VI.

The amounts of the rewards indicated in Article II may be revised at the request of one of the Contracting Governments.

VII.

The widest publicity shall be given to the foregoing provisions, which shall more particularly be brought to the notice of the coastal population by the maritime authorities of each of the Contracting Governments.

VIII.

Any disputes which may arise in respect of the salvage of torpedoes are within the competence of the maritime authorities of the interested Governments and cannot form the subject of legal proceedings. If the case arises, appeal may be made to arbitration. In this case, the dispute shall be submitted to the maritime authorities of a Government not concerned in the incident but signatory of the present Convention or to any other arbitrator chosen by agreement.

In witness whereof the undersigned, duly authorised, have signed the present Convention, which shall enter into force on the date of signature and shall remain in force, subject to denunciation by one or other of the Contracting Governments, such denunciation to be notified to each of the Contracting Governments six months in advance.

Such denunciation shall only have effect as regards the Government which has notified it.

Done at Paris, the 12th day of June, 1934.

So far as Belgium is concerned, this Convention shall only enter into force after its publication in the legal forms prescribed by Belgian legislation.

(L. S.) (*Signed*) DE GAIFFIER.
(L. S.) (*Signed*) Cristobal DEL CASTILLO.
(L. S.) (*Signed*) Louis BARTHOU.
(L. S.) (*Signed*) George R. CLERK.
(L. S.) (*Signed*) John BELTON.
(L. S.) (*Signed*) Pignatti MORANO.
(L. S.) (*Signed*) LOUDON.
(L. S.) (*Signed*) Armando DA GAMA OCHOA.
